




8th of October 2017 – 10h00 Sunday Mass

27th Sunday in Ordinary Time - Year A

Chapel of Our Lady of Penha de França,
Rua Penha de França nr. 3, Funchal, Madeira

 Website and Blog: <http://rcmassmadeira.org/>

 Facebook: www.facebook.com/penhafrancachapel

 Instagram: www.instagram.com/capela_penha_franca/



THE CATHOLIC ENGLISH MASS IN MADEIRA:

Welcome to the Chapel of Our Lady of Penha de França. The special intention of this morning's Mass is for **Maria Goretti Pereira Brás** who passed away recently. She is lovingly remembered by her family and all who knew her.
May her Soul rest in peace ☩

We are blessed by the presence of two dedicated priests here at the Chapel of Our Lady of Penha de França: *Father Bernardino*, who celebrates the Mass in English every Sunday morning at 10h00, and *Father Vitor*, who celebrates Mass in Portuguese at 11h30.

TODAY'S SCRIPTURE READINGS

(Isa 5:1-7; Ps 79(80); Phil 4:6-9; Matt 21:33-43)

First Isaiah was writing before 700 BC, when Assyria threatened and eventually overwhelmed Israel, the northern kingdom. Isaiah insists that only being faithful to God will protect the nation from disaster. The unproductive vineyard is the house of Israel, where, in spite of the care lavished on it by the Lord, there is bloodshed and injustice. The psalm beseeches the Lord to protect his vine, Israel. Transplanted from Egypt, it has been severely damaged, but Israel promises not to forsake the Lord again. In his affectionate farewell to the Philippians, Paul urges them to "rejoice in the Lord always", not anxious, but thinking about all that is good, letting the Lord know all their needs. They should imitate Paul in the way he relies on the Lord. Then God's grace will bring them peace. Our God is the God of peace. He not seeking to catch us out, but longs for us to accept the peace he offers and to rely on him totally. This parable in Matthew's Gospel about a vineyard owner follows immediately after last week's story of the two sons. Matthew has brought Isaiah's tale up to date with the murder of the prophets and even the Lord's son. As with Isaiah's prophecy, Israel would again be devastated, in AD70.

(Brought to you by: Chris Oliver) www.bible-groups.info

PSALM RESPONSE: The vineyard of the Lord is the house of Israel.



Organ / Voice – Professor
Fátima Cátia Marques

Voice - Professor
Helena Paula Marques

HYMN NUMBERS:

- [1] **Entry:** *Let there be Love* – No. 317
- [2] **Penitential Act:** *Kyrie*
- [3] **Gospel Acclamation:** *Aleluia*
- [4] **Offertory:** *Take our bread* – No. 528
- [5] **Sanctus:** *Sanctus*
- [6] **Agnus Dei:** *Agnus Dei*
- [7] **Communion:** *Portuguese Hymn*
- [8] **Thanksgiving:** *Portuguese Hymn: ... "Encontrei Deus de Surpresa"*
- [9] **Final Hymn:** *"Go, the Mass is ended"* - No.175

FROM MY HEART TO YOUR HEART - I am the Jesus you say you love

- *Brought to you by* Fr. Bernardino Andrade (bernardinodandrade@gmail.com)

There is a story that comes out of the Second World War that will haunt you if you think about it. It is about a little Jewish boy who was living in a small Polish village when he and all the other Jews in the vicinity were rounded up by Nazi troops and sentenced to death.



This boy joined his neighbours in digging a shallow ditch for their own graves. Then they were lined up against a wall and machine-gunned. But none of the bullets hit the little boy. His naked body was splattered with the blood of his parents, and as he fell into the ditch he pretended to be dead.

The grave was so shallow that the thin covering of dirt did not prevent him from breathing. Several hours later, when darkness fell, this 10-year old boy crawled out of his grave. With blood and dirt caked on his little body, he made his way to the nearest home and begged for help.

A woman answered the door and immediately recognized him as one of the Jewish boys marked for death by the Nazis, so she screamed at him to go away and slammed the door.

Dirty, bloody, and shivering, this little boy limped from one house to the next, begging for help. But he always got the same response. People were afraid to help.

Finally, in desperation, he knocked on a door, and just before the lady of the house could tell him to leave, he cried out, « *Don't you recognize me? I am the Jesus you say you love!* ». The lady froze in her tracks for what seemed like an eternity to the little boy.

Then, with tears streaming down her face, she threw open her arms. She picked up the boy, and took him inside to safety.



Sometimes we need to be reminded that when we do it unto the least of these, we do it unto Him. Christian Discipleship is a call to availability. It is also a call to sensitivity.

Love and Peace,

Fr. Bernardino Andrade

TRADITIONAL BLESSING OF ANIMALS – Today in Funchal at 16h00



The feast day of **St. Francis of Assisi** is celebrated on October 4th each year. The feast commemorates the life of St. Francis, who was born in the 12th century and he is considered the Catholic **Church's patron saint of animals and the environment.**



Here in Madeira, it is a popular tradition to have your pets "blessed" on this day. When the

feast day falls on a weekday (like this year), the blessing of the animals is moved to the Sunday.

This year's traditional blessing of animals will take place at 4pm in the **Funchal Municipal garden** by Catholic priest, Father Marcos Gonçalves. He will be waiting **next to the statue of Saint Francis of Assisi in the Municipal garden** for people to bring their pets for a special blessing.



I FOUND GOD BY SURPRISE

Cátia and Helena, our musicians on Sunday morning Mass, often sing a Portuguese Hymn for the Thanksgiving. The Hymn is called "*Encontrei Deus de Surpresa*" (*I found God by Surprise*). The words of the song in Portuguese are so beautiful. Translations are always difficult, and hymns and poems are even more difficult, but below is a translation of the Hymn that will be sung during this morning's Mass. Here it is, in Portuguese and in English:

ENCONTREI DEUS DE SURPRESA

REFRÃO

*Encontrei Deus de surpresa
no caminho que eu seguia.
Encontrei, tenho a certeza,
como do sol que me guia!*

- 1) Tão perto de mim O vi
e de mim tão diferente
que todo me confundi
ao vê-Lo assim tão presente.
- 2) Quis escusar-me, confesso.
Ele Senhor, eu vassalo,
mas o único processo
de fugir é abraçá-lo.
- 3) Preferi Jesus antes de mim.
Tudo fiquei a lucrar.
Minha alegria é sem fim!
Só me apetece chorar!
- 4) Preferi Jesus antes de mim
Tudo fiquei a lucrar
Minha alegria é sem fim
Só me apetece cantar!

I FOUND GOD BY SURPRISE

CHORUS

*I found God by surprise
On the road that I was following
I found Him, I am very sure
As the sun that guides me.*

1. Very close to me I have seen Him
And from me He was so different
That I was so confused
When I saw Him very present.
2. I wanted to escape, I confess
He was my Lord and I was his servant
But the only way to escape
Was to run and hug Him
3. I have preferred Jesus over me
And I gained everything.
There is no end to my joy!
I only feel like crying!
4. I have preferred Jesus over me
And I gained everything
There is no end to my joy!
I only feel like singing!

PEOPLE HELPING PEOPLE (PHP)



"You should wash each other's feet"
(John 13:14).

People Helping People (PHP) is a small project founded in the Chapel of Penha de França to help those in need. Our Bishop D. António once said, "One must find new ways of helping the poor". A very small group of people attending the English Mass decided to do just that after the floods in 2010! In a short period of time we created partnerships with supermarket chains and restaurants; we have paid dozens of medical prescriptions, we have spent gallons and gallons of petrol riding across the island giving lifts, we have prevented families from going hungry, getting their electricity cut off, running out of gas, losing their homes. **We have tried to keep them warm, keep them hopeful, and keep them dreaming...**

The Mission Statement of People Helping People is... through social solidarity, to mobilize many people to help many people in a combat against poverty, hunger, illness, exclusion, indifference, intolerance, and social injustice, with a special preference for the last, the least and the lost, having as a model the person of Jesus, the «Good Shepherd» (Gospel according to Luke, chapter 15). Our wish is that it may always be an open door when all the other doors close, building in this way, different feelings and acts of Mercy (Gospel according to Luke, chapter 6 and Matthew chapter 25).

>> PEOPLE HELPING PEOPLE CONTACTS:

EUROPE: Pe Bernardino Andrade, Rua das Murteiras, 28 - 1E, 9060-199 Funchal, Madeira, Portugal.

Email: bernardinodandrade@gmail.com

USA: Janice Contreras, 60 Meeks Ln., Oakley, CA 94561. Tel. 1-925-813-2888

Email: larryjanc@aol.com

>> BANK INFO:

BANK: Banco Santander Totta

ACCOUNT NUMBER: 0008 0130 1547020

NIB: 0018 0008 01301547020 17

IBAN: PT50 0018 0008 01301547020 17

SWIFT: TOTAPTPL

Bank Address: Caminho de Santa Quiteria 46A, 9020-119, Funchal, Madeira, Portugal

Tall?

Please beware
**low door lintels in
the Chapel**
when leaving the
Sanctuary



Please sign our Visitor's book

- ☞ leave us your comments,
- ☞ or suggestions,
- ☞ let us know where you're from!☺

Remember to leave
your yellow *Hymn Book*
and *Order of the Mass*
sheets on the table at
the Chapel entrance
after mass ☺



Tea and Coffee After Mass

**Please join us
in the Social Hall
across the garden.**



We also have a **map** where
you can place a pin on your
home town!

**You'll find the book and
map in the Social Hall...**
(*across the garden*)

Newsletter from Madeira. Keep in touch! This newsletter is brought to you every week by a team of volunteers: Father Bernardino (who writes our Weekly Column: *From my Heart to your Heart*); Chris (*Scripture Readings*); Prof. Cátia and Prof. Helena (*Hymns*); Tracy and Jennifer (*stories of interest, newsletter layout*). We also have contributions / stories sent in by visitors and local members in the community. **The newsletters are printed by Cartridge World Funchal**, in Rua Elias Garcia, nr 5. **To subscribe to this newsletter please send an email to:** penhafranca.newsletter@gmail.com or download it from the Chapel's website/blog: www.rcmassmadeira.org